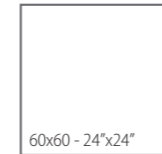


Light



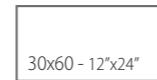
90x90 - 36"x36"

Tailorart Light 9090
CSATALIG90



60x60 - 24"x24"

Tailorart Light 6060
CSATALIG60



30x60 - 12"x24"

Tailorart Light 3060
CSATALIG30



15x60 - 6"x24"

Tailorart Light 1560
CSATALIG15

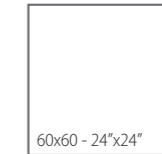


Taupe



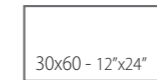
90x90 - 36"x36"

Tailorart Taupe 9090
CSATATAU90



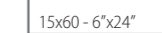
60x60 - 24"x24"

Tailorart Taupe 6060
CSATATAU60



30x60 - 12"x24"

Tailorart Taupe 3060
CSATATAU30



15x60 - 6"x24"

Tailorart Taupe 1560
CSATATAU15

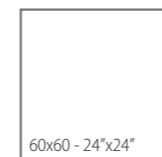


Sand



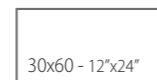
90x90 - 36"x36"

Tailorart Sand 9090
CSATASAN90



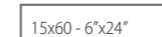
60x60 - 24"x24"

Tailorart Sand 6060
CSATASAN60



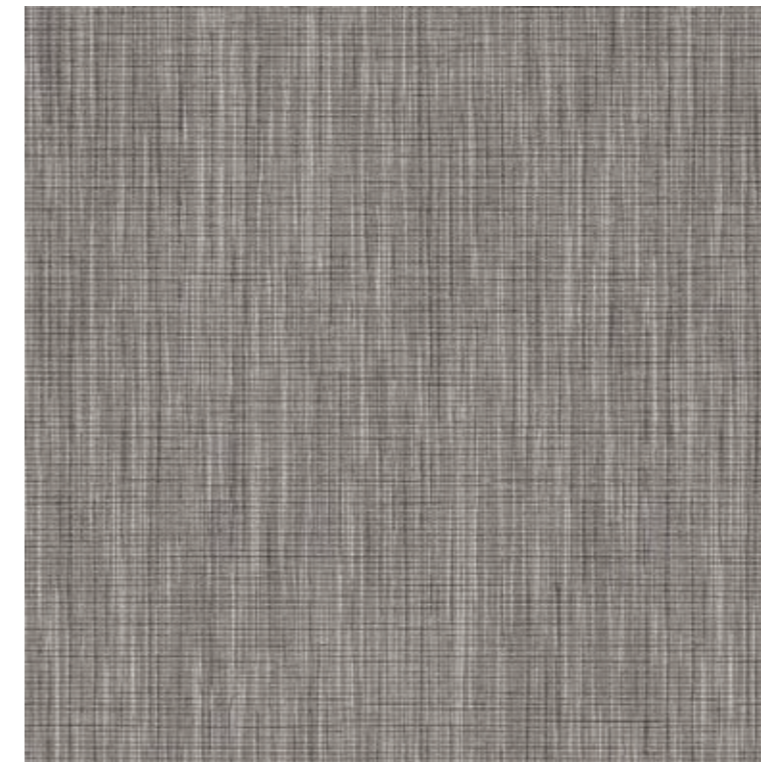
30x60 - 12"x24"

Tailorart Sand 3060
CSATASAN30



15x60 - 6"x24"

Tailorart Sand 1560
CSATASAN15

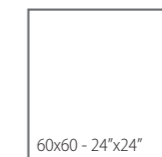


Grey



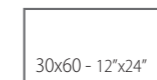
90x90 - 36"x36"

Tailorart Grey 9090
CSATAGRY90



60x60 - 24"x24"

Tailorart Grey 6060
CSATAGRY60



30x60 - 12"x24"

Tailorart Grey 3060
CSATAGRY30



15x60 - 6"x24"

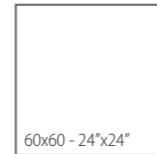
Tailorart Grey 1560
CSATAGRY15



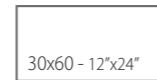
Brown



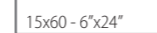
Tailorart Brown 9090
CSATABRO90



Tailorart Brown 6060
CSATABRO60



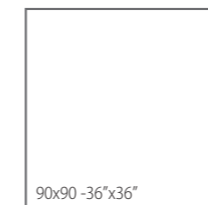
Tailorart Brown 3060
CSATABRO30



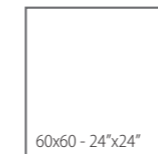
Tailorart Brown 1560
CSATABRO15



Dark



Tartan Dark 9090
CSATARDK90



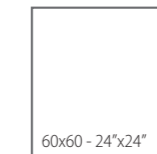
Tartan Dark 6060
CSATARDK60



Light



Tartan Light 9090
CSATARLG90



Tartan Light 6060
CSATARLG60

Piastrelle con grafica a linee direzionate

Caratterizzata dal tipico design che richiama l'armatura di un tappeto intrecciato a righe e a quadri in cotone, ogni singola piastrella di TAILORART presenta un verso, che va rispettato e seguito nelle operazioni di posa di una serie di piastrelle, sia a pavimento sia a parete, per ottenere la corretta resa estetica ed il miglior effetto possibile d'insieme.

Tiles with graphic directional lines

Characterized by the typical design that incorporates the armature of a entwined cotton lines and squares carpet, any single TAILORART tile presents a direction, which must be respected and followed during the tiling, both on the floor wall, to get the best possible aesthetic result.

Fliesen mit grafischen Richtungslinien

Durch das typische Design gekennzeichnet, das an die Bindung eines Teppichs mit eingeflochtenen Baumwollstreifen erinnert, gibt jede einzelne TAILORART Fliese eine bestimmte Richtung vor, die bei der Verlegung einer Fliesenreihe am Boden oder an der Wand beachtet und befolgt werden muss, um die korrekte ästhetische Wirkung und den bestmöglichen Gesamteffekt zu erzielen.

Carreaux décorés avec lignes directionnelles

Il se caractérise par la conception typique qui rappelle l'armure d'un tapis tissé avec lignes et toiles de coton. Chaque carreau de TAILORART présente un sens de pose, qui doit être respecté et suivi dans les opérations de pose des carreaux, tant au sol ainsi qu'au mur, afin d'obtenir l'esthétique optimale et le meilleur effet de l'ensemble.

Плитка с рисунком в виде линий определенного направления

Каждая отдельная плитка коллекции TAILORART, характеризующаяся типичным дизайном, напоминающим переплетение хлопкового полотна в полоску, должна быть повернута определенным образом при укладке, как при облицовке полов, так и при облицовке стен, для получения правильного результата и наилучшего внешнего вида композиции.

TAILORART

Gres porcellanato

Porcelain

Feinsteinzeug

Grès cérame

Керамогранит

EN 14411 APPENDICE G Bla GL

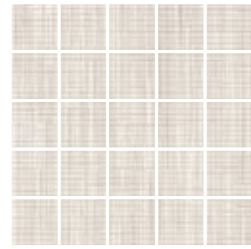
Rettificata

Rectified

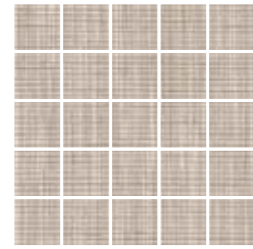
Kalibriert

Rectifié

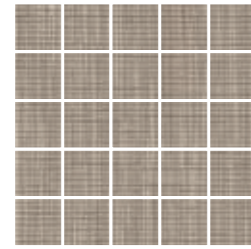
Ректифицированная



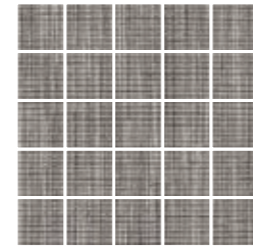
30x30 - 12"x12"
Mosaico Tailorart Light
CSAMOTLI30



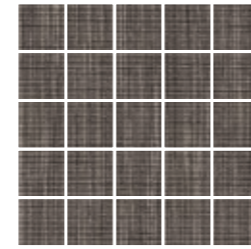
30x30 - 12"x12"
Mosaico Tailorart Sand
CSAMOTSA30



30x30 - 12"x12"
Mosaico Tailorart Taupe
CSAMOTTA30



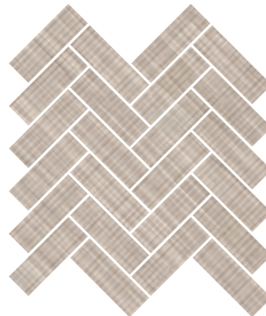
30x30 - 12"x12"
Mosaico Tailorart Grey
CSAMOTGY30



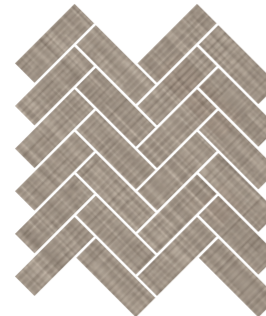
30x30 - 12"x12"
Mosaico Tailorart Brown
CSAMOTBR30



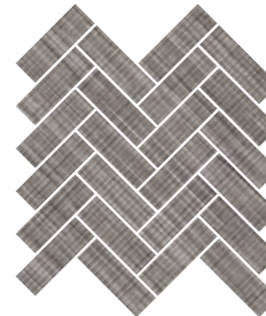
30x30 - 12"x12"
Spina Tailorart Light
CSASPTLI30



30x30 - 12"x12"
Spina Tailorart Sand
CSASPTSA30



30x30 - 12"x12"
Spina Tailorart Taupe
CSASPTTA30



30x30 - 12"x12"
Spina Tailorart Grey
CSASPTGY30



30x30 - 12"x12"
Spina Tailorart Brown
CSASPTBR30



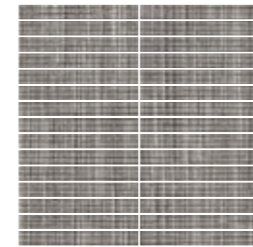
30x30 - 12"x12"
Plus Tailorart Light
CSAPTLI30



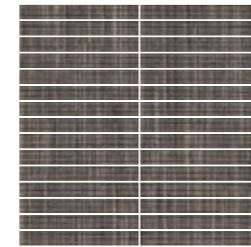
30x30 - 12"x12"
Plus Tailorart Sand
CSAPLTA30



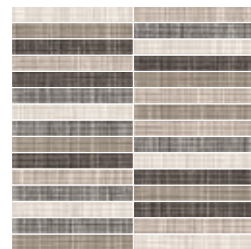
30x30 - 12"x12"
Plus Tailorart Taupe
CSAPLTTA30



30x30 - 12"x12"
Plus Tailorart Grey
CSAPLTGR30



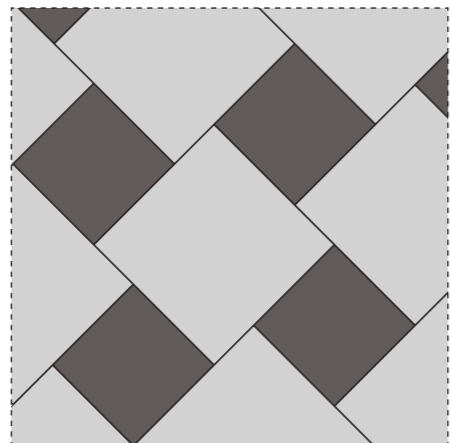
30x30 - 12"x12"
Plus Tailorart Brown
CSAPLTBR30


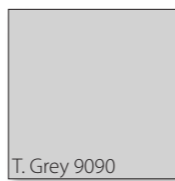



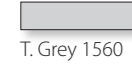

30x30 - 12"x12"
Plus Tailorart Mix
CSAPLTMX30

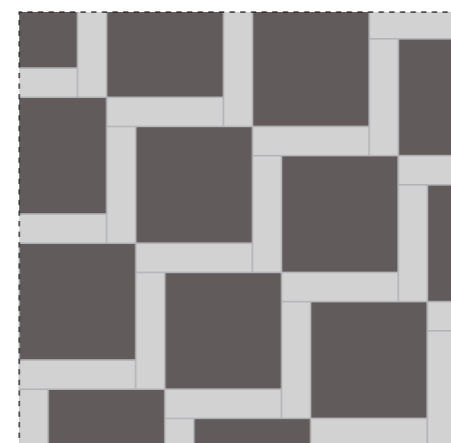
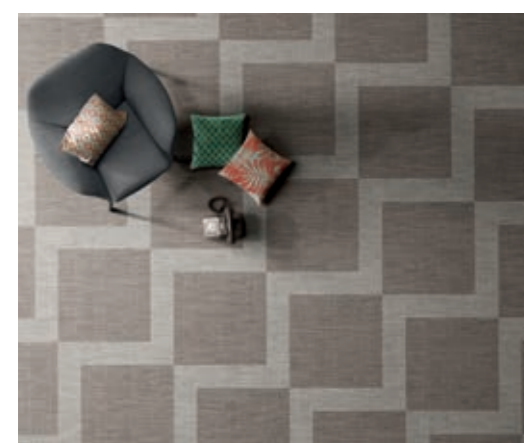
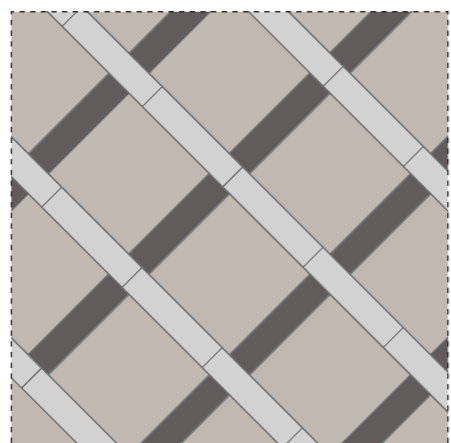



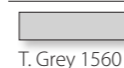
Tailorart Light 3060, Tartan Dark 6060
Tailorart Brown 6060


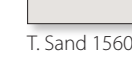


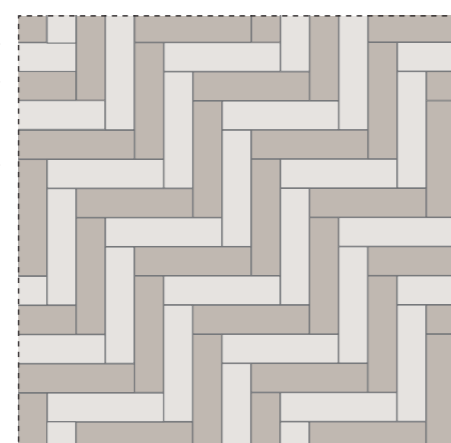
Schema posa / Laying pattern		n. 01	
Formato - Size	>	%	
60 x 60 - 24" x 24"	>	30,8%	
 T. Brown 6060			
90 x 90 - 36" x 36"	>	69,2%	
 T. Grey 9090			

Schema posa / Laying pattern		n. 02	
Formato - Size	>	%	
60 x 60 - 24" x 24"	>	64%	
 T. Taupe 6060			
15x 60 - 6" x 24"	>	20%	
 T. Grey 1560			
15 x 60 - 6" x 24"	>	16%	
 T. Brown 1560			



Schema posa / Laying pattern		n. 03	
Formato - Size	>	%	
60 x 60 - 24" x 24"	>	66,7%	
 T. Brown 6060			
15x 60 - 6" x 24"	>	33,3%	
 T. Grey 1560			

Schema posa / Laying pattern		n. 04	
Formato - Size	>	%	
15x 60 - 6" x 24"	>	50%	
 T. Taupe 1560			
15 x 60 - 6" x 24"	>	50%	
 T. Sand 1560			



Informazioni Tecniche

Technical Data

Technische Daten

Information Techniques

Техническая Информация

Pezzi speciali - Special pieces - Spezial-Stücke - Pièces spéciales - Специальных элементов



33x60 - 13"x24"
Ang. Gradone 60 Sx Tailorart

Light	CSAGASTL60
Sand	CSAGASTN60
Taupe	CSAGASTT60
Grey	CSAGASTG60
Brown	CSAGASTB60



33x60 - 13"x24"
Gradone 60 Tailorart

Light	CSAGRTL60
Sand	CSAGRSTA60
Taupe	CSAGRSTA60
Grey	CSAGRSTG60
Brown	CSAGRSTB60



33x60 - 13"x24"
Ang. Gradone 60 Dx Tailorart

Light	CSAGADTL60
Sand	CSAGADTN60
Taupe	CSAGADTT60
Grey	CSAGADTG60
Brown	CSAGADTB60



7,3x90 - 3"x36"
Battiscopa Tailorart/90

Light	CSABATL90
Sand	CSABATSA90
Taupe	CSABATTA90
Grey	CSABATGY90
Brown	CSABATBR90



7,3x60 - 3"x24"
Battiscopa Tailorart/60

Light	CSABATL60
Sand	CSABATSA60
Taupe	CSABATTA60
Grey	CSABATGY60
Brown	CSABATBR60



1,5x30 - 3/16"x12"
Quarter Round Tailorart

Light	CSAQRTL30
Sand	CSAQRSTN30
Taupe	CSAQRSTU30
Grey	CSAQRSTGY30
Brown	CSAQRSTBO30

Imballi e pesi - Packing and weights - Verpackungen und Gewichte - Emballage et poids - Вес и упаковка

Formato Size Format форматы (cm)	Box				Pallet			Montato su rete On net Auf Netz Sur frame Собрана на сетке	Nome Name Nom Название	Formato Size Format форматы (cm)	Pzz./Scat. Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boite Шт/Кор.	Pzz./Comp. Pcs/Set Stck/Set Pcs/Set Штук в композиции	Comp./Scat. Set/Box Set/Kart. Set/Boite Композиций в коробке	Pannelli/Scat. Panels/Box Paneele/Kart. Панелей в коробке
	Pzz./Scat. Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boite Шт/Кор.	Mq/Scat. Sqm/Box Qm/Kart. Mc/Boite Кв.м/Кор.	Kg/Scat. Kg/Box Kg/Kart. Kg/Boite Кг в/кор.	Kg/Mq Kg/Sqm Kg/Qm Kg/Mc Кг в/Кв.м	Scatole Boxes Kart. Boltes Коробок в палете	Mq Sqm Qm Mc Кв.м	Kg Kr в палете							
90x90	1	0,81	17,8	22	36	29,16	641		Battiscopa/90	7,3x90	8			
60x60	4	1,44	31,7	22	30	43,2	951		Battiscopa/60	7,3x60	14			
30x60	7	1,26	27,7	22	32	40,32	886		Gradone 120	33x60	2			
15x60	14	1,26	27,7	22	32	40,32	886		Ang. Grad. 120 Sx	33x60	1			
30x30	Mosaico	6	0,54	11,3	20,9	60	32,4	678	<	Ang. Grad. 120 Dx	33x60	1		
30x30	Plus, Spina	6	0,54	11,3	20,9	60	32,4	678	<	Quarter Round	1,5x30	42		

Consigli per la posa - Suggestion for laying - Ratschläge für die Verlegung - Conseil pour la pose - Советы по укладке

Viste le caratteristiche della serie si consiglia:	Considering the characteristics of this series we suggest:	Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie es empfiehlt sich:	Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons:	В силу характеристик данной серии рекомендуется:																																																																																																									
<ul style="list-style-type: none"> Fuga 2 mm Per i formati 30x60 e 15x60 si consigliano pose affiancate o a correre sfasate di 3/4 Colore fuga <table border="1"> <tr><td>Light</td><td>Mapei 103</td><td>Kerakoll 51</td></tr> <tr><td>Sand</td><td>Mapei 133</td><td>Kerakoll 45</td></tr> <tr><td>Taupe</td><td>Mapei 134</td><td>Kerakoll 45</td></tr> <tr><td>Grey</td><td>Mapei 113</td><td>Kerakoll 04</td></tr> <tr><td>Brown</td><td>Mapei 114</td><td>Kerakoll 05</td></tr> <tr><td>Tartan Light</td><td>Mapei 134</td><td>Kerakoll 05</td></tr> <tr><td>Tartan Dark</td><td>Mapei 114</td><td>Kerakoll 05</td></tr> </table> 	Light	Mapei 103	Kerakoll 51	Sand	Mapei 133	Kerakoll 45	Taupe	Mapei 134	Kerakoll 45	Grey	Mapei 113	Kerakoll 04	Brown	Mapei 114	Kerakoll 05	Tartan Light	Mapei 134	Kerakoll 05	Tartan Dark	Mapei 114	Kerakoll 05	<ul style="list-style-type: none"> 2 mm joint For the sizes 30x60 and 15x60 lined up laying or 3/4 staggered laying is suggested Grouting colour <table border="1"> <tr><td>Light</td><td>Mapei 103</td><td>Kerakoll 51</td></tr> <tr><td>Sand</td><td>Mapei 133</td><td>Kerakoll 45</td></tr> <tr><td>Taupe</td><td>Mapei 134</td><td>Kerakoll 45</td></tr> <tr><td>Grey</td><td>Mapei 113</td><td>Kerakoll 04</td></tr> <tr><td>Brown</td><td>Mapei 114</td><td>Kerakoll 05</td></tr> <tr><td>Tartan Light</td><td>Mapei 134</td><td>Kerakoll 05</td></tr> <tr><td>Tartan Dark</td><td>Mapei 114</td><td>Kerakoll 05</td></tr> </table> 	Light	Mapei 103	Kerakoll 51	Sand	Mapei 133	Kerakoll 45	Taupe	Mapei 134	Kerakoll 45	Grey	Mapei 113	Kerakoll 04	Brown	Mapei 114	Kerakoll 05	Tartan Light	Mapei 134	Kerakoll 05	Tartan Dark	Mapei 114	Kerakoll 05	<ul style="list-style-type: none"> 2 mm. Fuge Für Formate 30x60 und 15x60 neben verlegt oder 3/4 versetzt Farbe der Fuge <table border="1"> <tr><td>Light</td><td>Mapei 103</td><td>Kerakoll 51</td></tr> <tr><td>Sand</td><td>Mapei 133</td><td>Kerakoll 45</td></tr> <tr><td>Taupe</td><td>Mapei 134</td><td>Kerakoll 45</td></tr> <tr><td>Grey</td><td>Mapei 113</td><td>Kerakoll 04</td></tr> <tr><td>Brown</td><td>Mapei 114</td><td>Kerakoll 05</td></tr> <tr><td>Tartan Light</td><td>Mapei 134</td><td>Kerakoll 05</td></tr> <tr><td>Tartan Dark</td><td>Mapei 114</td><td>Kerakoll 05</td></tr> </table> 	Light	Mapei 103	Kerakoll 51	Sand	Mapei 133	Kerakoll 45	Taupe	Mapei 134	Kerakoll 45	Grey	Mapei 113	Kerakoll 04	Brown	Mapei 114	Kerakoll 05	Tartan Light	Mapei 134	Kerakoll 05	Tartan Dark	Mapei 114	Kerakoll 05	<ul style="list-style-type: none"> Joint 2 Pour les formats 30x60 et 15x60, est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 3/4 Couleur de joint <table border="1"> <tr><td>Light</td><td>Mapei 103</td><td>Kerakoll 51</td></tr> <tr><td>Sand</td><td>Mapei 133</td><td>Kerakoll 45</td></tr> <tr><td>Taupe</td><td>Mapei 134</td><td>Kerakoll 45</td></tr> <tr><td>Grey</td><td>Mapei 113</td><td>Kerakoll 04</td></tr> <tr><td>Brown</td><td>Mapei 114</td><td>Kerakoll 05</td></tr> <tr><td>Tartan Light</td><td>Mapei 134</td><td>Kerakoll 05</td></tr> <tr><td>Tartan Dark</td><td>Mapei 114</td><td>Kerakoll 05</td></tr> </table> 	Light	Mapei 103	Kerakoll 51	Sand	Mapei 133	Kerakoll 45	Taupe	Mapei 134	Kerakoll 45	Grey	Mapei 113	Kerakoll 04	Brown	Mapei 114	Kerakoll 05	Tartan Light	Mapei 134	Kerakoll 05	Tartan Dark	Mapei 114	Kerakoll 05	<ul style="list-style-type: none"> Шов 2 мм Для форматов 30x60 и 15x60 рекомендуется укладка рядами или со смещением на 3/4 Цвет шов <table border="1"> <tr><td>Light</td><td>Mapei 103</td><td>Kerakoll 51</td></tr> <tr><td>Sand</td><td>Mapei 133</td><td>Kerakoll 45</td></tr> <tr><td>Taupe</td><td>Mapei 134</td><td>Kerakoll 45</td></tr> <tr><td>Grey</td><td>Mapei 113</td><td>Kerakoll 04</td></tr> <tr><td>Brown</td><td>Mapei 114</td><td>Kerakoll 05</td></tr> <tr><td>Tartan Light</td><td>Mapei 134</td><td>Kerakoll 05</td></tr> <tr><td>Tartan Dark</td><td>Mapei 114</td><td>Kerakoll 05</td></tr> </table> 	Light	Mapei 103	Kerakoll 51	Sand	Mapei 133	Kerakoll 45	Taupe	Mapei 134	Kerakoll 45	Grey	Mapei 113	Kerakoll 04	Brown	Mapei 114	Kerakoll 05	Tartan Light	Mapei 134	Kerakoll 05	Tartan Dark	Mapei 114	Kerakoll 05
Light	Mapei 103	Kerakoll 51																																																																																																											
Sand	Mapei 133	Kerakoll 45																																																																																																											
Taupe	Mapei 134	Kerakoll 45																																																																																																											
Grey	Mapei 113	Kerakoll 04																																																																																																											
Brown	Mapei 114	Kerakoll 05																																																																																																											
Tartan Light	Mapei 134	Kerakoll 05																																																																																																											
Tartan Dark	Mapei 114	Kerakoll 05																																																																																																											
Light	Mapei 103	Kerakoll 51																																																																																																											
Sand	Mapei 133	Kerakoll 45																																																																																																											
Taupe	Mapei 134	Kerakoll 45																																																																																																											
Grey	Mapei 113	Kerakoll 04																																																																																																											
Brown	Mapei 114	Kerakoll 05																																																																																																											
Tartan Light	Mapei 134	Kerakoll 05																																																																																																											
Tartan Dark	Mapei 114	Kerakoll 05																																																																																																											
Light	Mapei 103	Kerakoll 51																																																																																																											
Sand	Mapei 133	Kerakoll 45																																																																																																											
Taupe	Mapei 134	Kerakoll 45																																																																																																											
Grey	Mapei 113	Kerakoll 04																																																																																																											
Brown	Mapei 114	Kerakoll 05																																																																																																											
Tartan Light	Mapei 134	Kerakoll 05																																																																																																											
Tartan Dark	Mapei 114	Kerakoll 05																																																																																																											
Light	Mapei 103	Kerakoll 51																																																																																																											
Sand	Mapei 133	Kerakoll 45																																																																																																											
Taupe	Mapei 134	Kerakoll 45																																																																																																											
Grey	Mapei 113	Kerakoll 04																																																																																																											
Brown	Mapei 114	Kerakoll 05																																																																																																											
Tartan Light	Mapei 134	Kerakoll 05																																																																																																											
Tartan Dark	Mapei 114	Kerakoll 05																																																																																																											
Light	Mapei 103	Kerakoll 51																																																																																																											
Sand	Mapei 133	Kerakoll 45																																																																																																											
Taupe	Mapei 134	Kerakoll 45																																																																																																											
Grey	Mapei 113	Kerakoll 04																																																																																																											
Brown	Mapei 114	Kerakoll 05																																																																																																											
Tartan Light	Mapei 134	Kerakoll 05																																																																																																											
Tartan Dark	Mapei 114	Kerakoll 05																																																																																																											

Certificazioni - Certifications - Zertifizierungen - Certifications - Сертификаты

Static coefficient of friction ASTM test ASTM C1028 - 06	Dynamic coefficient of friction DCOF AcuTest® ANSI A137.1 - 2012
Dry μ > 0,6 Wet μ > 0,6 Natural surface - Antislip	Wet ≥ 0,42 Natural surface - Antislip

Norme tecniche UNI

Gres porcellanato
Norma europea
EN 14411
APPENDICE G
Gruppo Bla GL
(Assorbimento d'acqua
E ≤ 0,5%)

UNI technical standards

Porcelain
European standard
EN 14411
APPENDIX G
Group Bla GL
(Water absorption
E ≤ 0,5%)

Technischen Normen UNI

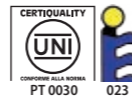
Feinsteinzeug
Europäische Norm
EN 14411
ANLAGE G
Gruppe Bla GL
(Wasseraufnahme
E ≤ 0,5%)

Normes techniques UNI

Grès cérame
Norme Européenne
EN 14411
APPENDICE G
Groupe Bla GL
(Absorption d'eau
E ≤ 0,5%)

Технические стандарты UNI

Керамогранит
Европейская норма
EN 14411
ПРИЛОЖЕНИЕ G
Группа Bla GL
(Водопоглощение
E ≤ 0,5%)



EN 14411 APPENDICE G Bla GL

	REQUISITI PER DIMENSIONE NOMINALE N REQUIRMENTS FOR NOMINAL SIZE ANFORDERUNGEN FÜR NOMINALGROESSE N EXIGENCES RELATIVES À LA TAILLE NOMINALE N ПАРАМЕТРЫ ДЛЯ НОМИНАЛЬНОГО РАЗМЕРА N				PROVA / TEST PROBE / ESSAI ИСПЫТАНИЕ
	N < 7 cm	7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		
	(mm)	(mm)	(%)	(mm)	
<p>LUNGHEZZA E LARGHEZZA Il fabbricante, per piastrelle non modulari, deve scegliere la dimensione di fabbricazione in modo che la differenza fra la stessa e la dimensione nominale non sia maggiore di ± 2% (max ± 5 mm) LENGTH AND WIDTH - The producer, for non-modular tiles, must choose the manufacturing size so that the difference between the latter and the nominal size is not bigger than ± 2% (max ± 5 mm). LÄNGE UND BREITE - Für Nicht-Modul Fliesen, soll der Hersteller das Herstellungsmaß wählen, so dass der Unterschied zwischen dasselbe und das nominal Maß nicht größer als ± 2% ist. (max ± 5 mm.) LONGUEUR ET LARGEUR - Le fabricant, pour les carreaux pas modulaires, doit choisir la dimension de fabrication que permet que la différence entre la même et la dimension nominale ne soit pas supérieur à ± 2% (max ± 5 mm) ДЛИНА И ШИРИНА - Для немодульной плитки производитель должен выбрать калибр, который не должен отличаться от номинального размера более чем на ± 2% (макс. ± 5 мм)</p> <p>..... Deviazione ammissibile, della dimensione media di ogni piastrella, 2 o 4 lati, dalla dimensione di fabbricazione (W) Acceptable deviation, expressed of the average size of each tile, 2 or 4, sides from the manufacturing size (W) Zulässige Abweichung der mittleren Maße jeder Fliese, 2 o 4 Kanten, mit Durchschnittlichem Herstellungsmaß (W) Déviation admise de la dimension moyenne de chaque carrelage, 2 ou 4 cotés, de la dimension de fabrication (W) Допустимое отклонение среднего размера плитки 2 или 4 стороны от установленного калибра (W)</p>	± 0,5 mm	± 0,9 mm	± 0,6%	± 2,0 mm	EN ISO 10545-2
<p>SPESSORE Deviazione ammessa dello spessore medio di una piastrella dallo spessore di fabbricazione THICKNESS - Acceptable tile deviation expressed difference from average production thickness DICKE - Zulässige Abweichung der mittleren Dicke einer Wandfliese zur Herstellungsdicke ÉPAISSEUR - Déviation admise de l'épaisseur moyenne d'un carrelage d'après l'épaisseur de fabrication ТОЛЩИНА - Допустимое отклонение средней толщины плитки от установленного калибра</p>	± 0,5 mm	± 0,5 mm	± 5%	± 0,5 mm	EN ISO 10545-2
<p>RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI Deviazione ammessa rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti STRAIGHTNESS OF EDGES - Acceptable deviation expressed compared to the corresponding production dimensions to production dimensions GERADLINIGKEIT DER KANTEN - Zulässige Abweichung in im Vergleich zum entsprechenden Herstellungsmaß LINEARITÉ DES ARÊTES - Déviation admise par rapport aux dimensions correspondantes de fabrication КОСОУГОЛЬНОСТЬ - Допустимое отклонение от соответствующего калибра</p>		± 0,75 mm	± 0,5%	± 1,5 mm	EN ISO 10545-2
<p>RETTANGOLARITÀ Deviazione di ortogonalità ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti RECTANGULARITY Acceptable deviation in orthogonality expressed as % difference from corresponding production dimensions RECHTWINKLIGKEIT Zulässige Abweichung in % im Vergleich zu den entsprechenden Herstellungsmaßen RECTANGULARITÉ Déviation d'orthogonalité admise en % en rapport avec les dimensions de fabrication correspondantes ПРЯМОУГОЛЬНОСТЬ Допустимое отклонение ортогональности в % от соответствующего калибра</p>		± 0,75 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	EN ISO 10545-2
<p>PLANARITÀ DELLA SUPERFICIE Deviazione di planarità massima in %: 1) curvatura del centro in rapporto alla diagonale; 2) curvatura dello spigolo in rapporto alla lunghezza; 3) svergolatura in rapporto alla diagonale SURFACE'S FLATNESS - Maximum deviation expressed as %: 1) curvature at center vs. diagonal; 2) curvature of edge vs. length; 3) twisting vs. diagonal PLANARITÄT DER OBERFLÄCHE - Maximale Abweichung der Ebenheit in %: 1) Krümmung in der Mitte bei diagonalen Messung; 2) Krümmung der Kanten im Verhältnis zur Länge; 3) im Verhältnis zur diagonalen Verziehung PLANÉITÉ DE LA SURFACE - Déviation de planéité maximum en %: 1) courbure du centre par rapport à la diagonale ; 2) courbure de l'arete par rapport a la longueur ; 3) gauchissement par rapport à la diagonale ПЛОСКОСТЬ ПОВЕРХНОСТИ - Максимальное отклонение плантарности в %: 1) искривление центра по диагонали; 2) искривление угла по длине; 3) искривление по диагонали</p>		1) ± 0,75 mm 2) ± 0,75 mm 3) ± 0,75 mm	± 0,5% ± 0,5% ± 0,5%	± 2,0 mm ± 2,0 mm ± 2,0 mm	EN ISO 10545-2

<p>QUALITÀ DELLA SUPERFICIE QUALITÄT DER OBERFLÄCHE QUALITY OF THE SURFACE QUALITÉ DE LA SURFACE КАЧЕСТВО ПОВЕРХНОСТИ</p>	Il 95% min. delle piastelle di prova deve essere esente da difetti visibili A minimum of 95% of the tiles tested must be free of any visible defects Mindestens 95% der geprüften Wandfliesen müssen ohne sichtbare Defekte sein 95% minimum des carrelages pour essai doit être dépourvu de défauts visibles Мин. 95% плитки должны быть лишены видимых дефектов	EN ISO 10545-2
<p>RESISTENZA ALLA FLESSIONE (N/mm²) BENDING STRENGTH (N/mm²) BIEGEFESTIGKEIT (N/mm²) RESISTANCE A LA FLEXION (N/mm²)</p>	≥ 35	EN ISO 10545-4
<p>RESISTENZA ALL'ABRASIONE RESISTANCE TO ABRASION ABNUTZUNGSFESTIGKEIT RESISTANCE A L'ABRASION УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТИРАНИЮ</p>	Secondo quanto dichiarato dall'azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному компанией значению	EN ISO 10545-7
<p>RESISTENZA AL CAVILLO RESISTANCE TO MICROFISSURATION HAARRISSBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE A LA CRAQUELURE УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ТРЕЩИН</p>	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie Гарантирована	EN ISO 10545-11
<p>RESISTENZA AL GELO RESISTANCE TO FREEZING FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AU GEL МОРОЗОСТОЙКОСТЬ</p>	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie Гарантирована	EN ISO 10545-12
<p>RESISTENZA ALLE MACCHIE SPOTS RESISTANCE FLECKENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX TACHES УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ</p>	minimo classe 3 Minimum class 3 mindestens Klasse 3 minimum classe 3 минимальный класс 3	EN ISO 10545-14
<p>RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI D'USO DOMESTICO ED ADDITIVI PER PISCINA RESISTANCE TO CHEMICAL PRODUCTS FOR DOMESTIC USE AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOLS BESTÄNDIGKEIT DER HAUSHALTS-CHEMIKALIEN UND ZUSATZSTOFFE FÜR SCHWIMMBECKEN RÉSISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES MÉNAGERS ET ADDITIFS POUR PISCINE УСТОЙЧИВОСТЬ К ХИМИЧЕСКИМ ВЕЩЕСТВАМ, ИСПОЛЗУЮЩИХСЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И БАССЕЙНАХ</p>	Minimo classe B Minimum class B Mindestens Klasse B Minimum classe B минимальный класс B	EN ISO 10545-13
<p>RESISTENZA AD ACIDI O BASI RESISTANCE TO ACIDS AND BASES SAÛRE- ODER LAUGENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX ACIDES ET BASES УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ КИСЛОТ И ОСНОВАНИЙ</p>	Secondo quanto dichiarato dall'azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному компанией значению	EN ISO 10545-13

<p>GRADO DI SCIVOLOSITÀ "R" Definisce il grado d'efficacia antiscivolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto del peso di 70 Kg con scarpe con suola standard, calcolato dopo una serie di prove (metodo di prova definito dalla norma DIN 51130).</p>	<p>"R" SLIP DEGREE It determines a tile's anti-slip efficiency degree, with reference to an average inclination degree on a plane on which a 70 kgs man walks with standard-sole shoes, calculated after a series of tests (test method established by rule DIN 51130).</p> <p>By this method five categories are determined:</p>	<p>TRITTSICHERHEIT „R“ Definiert die Rutschhemmung einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, die von einer 70 kg schweren Person mit Stan-dardschle begangen wird. Die Berechnung erfolgt nach einer Reihe von Versuchs (Gas Prüfverfahren wird von der Prüfnorm DIN 51130 bestimmt).</p>	<p>LE DEGRÉ DE NATURE GLISSANTE « R » Définit le degré d'efficacité antidérapant d'un carreau, par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur le quel marche une personne préposée au travaux, qui pèse 70 kg, avec des chaussures qui ont la semelle standard, calculé après une série de preuves. (La méthode de preuve défini par la norme DIN 51130).</p>	<p>СТЕПЕНЬ СКОЛЬКОСТИ "R" Степень устойчивости плитки к скольжению в зависимости от среднего угла наклона ее поверхности, по которой идет человек весом 70 кг в обуви со стандартной подошвой, рассчитанная в результате проведения ряда испытаний (метод испытания определяется нормой DIN 51130).</p>																																																												
<p>Le categorie così individuate sono cinque:</p> <table border="0"> <tr> <td>Inferiore a 6°</td> <td>Non classificabile</td> </tr> <tr> <td>Da 6° a 10°</td> <td>R9</td> </tr> <tr> <td>Da 10,1° a 19°</td> <td>R10</td> </tr> <tr> <td>Da 19,1° a 27°</td> <td>R11</td> </tr> <tr> <td>Da 27,1° a 35°</td> <td>R12</td> </tr> <tr> <td>Oltre 35°</td> <td>R13</td> </tr> </table>	Inferiore a 6°	Non classificabile	Da 6° a 10°	R9	Da 10,1° a 19°	R10	Da 19,1° a 27°	R11	Da 27,1° a 35°	R12	Oltre 35°	R13	<table border="0"> <tr> <td>lower than 6°</td> <td>Unclassified</td> </tr> <tr> <td>From 6° to 10°</td> <td>R9</td> </tr> <tr> <td>From 10°,1 to 19°</td> <td>R10</td> </tr> <tr> <td>From 19,1° to 27°</td> <td>R11</td> </tr> <tr> <td>From 27,1 to 35°</td> <td>R12</td> </tr> <tr> <td>More than 35°</td> <td>R13</td> </tr> </table>	lower than 6°	Unclassified	From 6° to 10°	R9	From 10°,1 to 19°	R10	From 19,1° to 27°	R11	From 27,1 to 35°	R12	More than 35°	R13	<p>Daraus ergeben sich die folgenden fünf Bewertungsgruppen:</p> <table border="0"> <tr> <td>Unter 6°</td> <td>Nicht klassifizierbar</td> </tr> <tr> <td>Von 6° bis 10°</td> <td>R9</td> </tr> <tr> <td>Von 10,1° bis 19°</td> <td>R10</td> </tr> <tr> <td>Von 19,1° bis 27°</td> <td>R11</td> </tr> <tr> <td>Von 27,1° bis 35°</td> <td>R12</td> </tr> <tr> <td>über 35°</td> <td>R13</td> </tr> </table>	Unter 6°	Nicht klassifizierbar	Von 6° bis 10°	R9	Von 10,1° bis 19°	R10	Von 19,1° bis 27°	R11	Von 27,1° bis 35°	R12	über 35°	R13	<p>Le catégories individualées sont cinque :</p> <table border="0"> <tr> <td>Inferieur à 6°</td> <td>Pas classable</td> </tr> <tr> <td>De 6° à 10°</td> <td>R9</td> </tr> <tr> <td>De 10,1° a 19°</td> <td>R10</td> </tr> <tr> <td>De 19,1° a 27°</td> <td>R11</td> </tr> <tr> <td>De 27,1° a 35°</td> <td>R12</td> </tr> <tr> <td>Plus de 35°</td> <td>R13</td> </tr> </table>	Inferieur à 6°	Pas classable	De 6° à 10°	R9	De 10,1° a 19°	R10	De 19,1° a 27°	R11	De 27,1° a 35°	R12	Plus de 35°	R13	<p>В результате было установлено 5 категорий:</p> <table border="0"> <tr> <td>Меньше 6°</td> <td>Не классифицируется</td> </tr> <tr> <td>От 6° до 10°</td> <td>R9</td> </tr> <tr> <td>От 10,1° до 19°</td> <td>R10</td> </tr> <tr> <td>От 19,1° до 27°</td> <td>R11</td> </tr> <tr> <td>От 27,1° до 35°</td> <td>R12</td> </tr> <tr> <td>Более 35°</td> <td>R13</td> </tr> </table>	Меньше 6°	Не классифицируется	От 6° до 10°	R9	От 10,1° до 19°	R10	От 19,1° до 27°	R11	От 27,1° до 35°	R12	Более 35°	R13
Inferiore a 6°	Non classificabile																																																															
Da 6° a 10°	R9																																																															
Da 10,1° a 19°	R10																																																															
Da 19,1° a 27°	R11																																																															
Da 27,1° a 35°	R12																																																															
Oltre 35°	R13																																																															
lower than 6°	Unclassified																																																															
From 6° to 10°	R9																																																															
From 10°,1 to 19°	R10																																																															
From 19,1° to 27°	R11																																																															
From 27,1 to 35°	R12																																																															
More than 35°	R13																																																															
Unter 6°	Nicht klassifizierbar																																																															
Von 6° bis 10°	R9																																																															
Von 10,1° bis 19°	R10																																																															
Von 19,1° bis 27°	R11																																																															
Von 27,1° bis 35°	R12																																																															
über 35°	R13																																																															
Inferieur à 6°	Pas classable																																																															
De 6° à 10°	R9																																																															
De 10,1° a 19°	R10																																																															
De 19,1° a 27°	R11																																																															
De 27,1° a 35°	R12																																																															
Plus de 35°	R13																																																															
Меньше 6°	Не классифицируется																																																															
От 6° до 10°	R9																																																															
От 10,1° до 19°	R10																																																															
От 19,1° до 27°	R11																																																															
От 27,1° до 35°	R12																																																															
Более 35°	R13																																																															
<p>COEFFICIENTE D'ATTRITO DINAMICO Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (TORTUS) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard (metodo di prova B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236);</p>	<p>DYNAMIC FRICTION COEFFICIENT It determines the slip degree by measuring, with a suitable instrument (TORTUS), the strength necessary to make a standard weight slip on the tile surface in dynamic condition (test method B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236).</p>	<p>DYNAMISCHER REIBWERT Definiert die Rutschgefahr, indem mit einem geeigneten Instrument (TORTUS) die Kraft gemessen wird, die erforderlich ist, damit ein Standardgewicht unter dynamischen Verhältnissen auf der Fliesenoberfläche gleiten kann (Prüfverfahren B.C.R., Ministerialerlass 14/06/89 Nr. 236);</p>	<p>LE COEFFICIENT DE FROTTEMENT DYNAMIQUE Définit la nature glissante en mesurant avec un opportun instrument (TORTUS) la force necessaire pour faire glisser en conditions dynamiques sur la surface d'un carreau, un poids standard (la méthode de preuve B.C.R., D.M. 14/06/89 Nr. 236);</p>	<p>КОЭФФИЦИЕНТ ДИНАМИЧЕСКОГО ТРЕНИЯ Определяет скользкость. Специальным прибором (TORTUS) измеряется сила, необходимая для скольжения в динамических условиях по поверхности плитки стандартного груза (метод испытания B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236);</p>																																																												
<p>Il valore così ricavato viene espresso come: μ = μ ≤ 0,19 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 μ ≥ 0,75</p>	<p>The value thus obtained is expressed as: μ = μ ≤ 0,19 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 μ ≥ 0,75</p>	<p>Der erzielte Werte wird wie folgt klassifiziert: μ = μ ≤ 0,19 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 μ ≥ 0,75</p>	<p>Dont la valeur tirée est exprimée comme de suite: μ = μ ≤ 0,19 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 μ ≥ 0,75</p>	<p>Полученные в результате испытания значения классифицируются следующим образом: μ = μ ≤ 0,19 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 μ ≥ 0,75</p>																																																												

Per approfondimenti sulle schede tecniche di prodotto, consultare www.ceramicasantagostino.it.

For further information on product data sheets, please see www.ceramicasantagostino.it.

Für Details zu den technischen Merkmalen der Produkte konsultieren Sie www.ceramicasantagostino.it.

Consultez les fiches techniques, sur www.ceramicasantagostino.it

Для более подробной информации относительно технических паспортов продукции, посетите наш сайт www.ceramicasantagostino.it.

Simbologia

Symbols

Symboles

Symbole

Условные обозначения

3

4

5

Gruppo di usura superficiale

Surface abrasion group

Abrieb

Degré de usure superficielle

Группа Истираемости Поверхности

RET

Rettificata

Rectified

Kalibriert

Rectifié

Ректифицированная

NR

Non Rettificato

Not Rectified

Nicht Kalibriert

Non Rectifié

Неректифицированный



Bordi Sagomati

Shaped edges

Verformte Ränder

Bords modelés

Фигурные кромки

V1

Piastrelle a tono uniforme

Tiles with uniform shade appearance

Fliesen mit einheitliche Tonalitäten

Carreaux avec nuance uniforme

Однотонная плитка

V2

Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno

Tiles with slight shade and aspect variation

Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec faible différence de nuance et structure

Плитка с легким изменением тона и рисунка

V3

Piastrelle con media variazione di tono e disegno

Tiles with moderate shade and aspect variation

Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec modérée différence de nuance et structure

Плитка со средним изменением тона и рисунка

V4

Piastrelle con variazione random di tono e disegno

Tiles with random shade and aspect variation

Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure

Плитка со случайным изменением тона и рисунка

R9

R10

R11

R12

DIN 51130

Classificazione antiscivolosità

Antislip

Rutschhemmungsklassifizierung

Classification glissement

Классификация устойчивости к скольжению

A

A+B

A+B+C

DIN 51097

Classificazione antiscivolosità

Antislip

Rutschhemmungsklassifizierung

Classification glissement

Классификация устойчивости к скольжению



Spessore mm

Thickness mm

Dike mm.

Epaisseur mm

Толщина мм.



Ingelivo

Frost resistant

Frostsicher

Résistance au gel

Морозостойкая

Gruppo
Group
Gruppe
Groupé
Группа

1

Traffico leggero. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno.

Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms.

Leichter Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die leichter ausgesetzt sind, z.B. Schlaf- und Badezimmer.

Petite circulation Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains.

Легкая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с небольшой интенсивностью хождения, например, спален и ванных комнат.

2

Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaino, terriccio:

Medium traffic. Floors suitable for areas subject to normal foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth.

Normaler Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu normaler Trittbelastung ausgesetzt sind und dennoch vor abrasivem material wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind.

Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement, normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre.

Средняя нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для интенсивностью хождения и защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли:

3

Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaino, terriccio, ecc... ad esempio: sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private.

Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses.

Mittelstarker Gehverker. Fußböden zu vor Abrasivagenzein wie Sand, Kies oder Erde geschützten Räumen bestimmt, dennoch zu häufiger Trittbelastung ausgesetzt, z.B. Esszimmer, Wohnzimmer, Büros in Privatwohnungen.

Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent: par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles.

Средне-высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения, однако защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли и т.д., например – столовых, гостиных, туалетов, кабинетов в частных домах.

4

Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi.

Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms.

Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelastung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Gängen, Balkönen, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten.

Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, salle de bains.

Высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений, подверженных интенсивному хождению и сильному истиранию, например, кухня, балконов, террас, прихожих, гостиничных номеров, коридоров.

5

Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: bar, negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno.

Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside.

Besonders Starker Gehverker. Fußböden zu Räumern bestimmt, die zu starker Trittbelastung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Bars, Geschäften; Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Büros, Schulen und Ausstellungssälen.

Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'aucun lieu soumis à piétinement.

Сверхвысокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения и сильным истиранием, например, для всех без исключения помещений баров, магазинов, ресторанов, общественных зданий, офисов, школ, выставочных залов. Она наиболее подходит для помещений с прямым выходом на улицу.

Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

We would like to point out that the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.

Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuerungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjährigem Einsatz unserer Materialien, beruht.

Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectués dans le laboratoire à l'intérieur de notre usine sur les produits en monocuisson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses années d'utilisation de nos matériaux.

Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.